**Лекція на тему: Реферат: поняття, функції, класифікація**

**План**

1. Реферування та етапи його розвитку.
2. Поняття «реферат».
3. Функції реферату.
4. Види рефератів.
5. Значення класифікації рефератів для практики та референтських служб.
6. Застосування реферування в Західній Європі.
7. Книжкова палата України на чолі рецензування та реферування.
8. Реферативна служба України, її проблеми.

**Мета** лекції: розкрити основне трактування поняття «реферат», визначити функції, класифікацію, особливості класифікації рефератів для практики та референтських служб України.

**Завданням** вивчення теми «Реферат: поняття, функції, класифікація» є: ознайомити здобувачів вищої освіти з особливостями реферування та етапами його розвитку.

**Базові терміни:** реферат, реферативна служба, реферування, Книжкова палата України.

***Рекомендована література:***

1. Долбенко Т. О. Горбань Ю. І. Документні ресурси бібліотек : навч. посіб. / реком. МОН. Київ : Ліра-К, **2021**. 340 с.
2. Кушнаренко Н. М., Удалова В. К. Наукова обробка документів: підручник. Київ : Вікар, 2016. 338 с. (Вища освіта ХХІ ст.).
3. Зозуля С. Періодичні видання як результат інформаційно-аналітичної діяльності освітянських бібліотек України: сучасний стан та тенденції розвитку*. Вісн. кн. палати*. 2014. № 2. С. 17-21.
4. Селецький А. Особливості здійснення інформаційно-аналітичного супроводу наук про освіту, психолого-педагогічної теорії та практики. *Вісник Книжкової палати*. 2017. № 5. С. 19–24.
5. Соснін О. В. Безпекові проблеми інформаційно-комунікаційної діяльності : теоретико-правові та праксеологічні аспекти. *Юридична Україна.* 2017. № 7/8. С. 60–66.
6. Стеценко Т. В. Методика складання аналітичного документу за результатами виконання місцевого бюджету. *Зовн. торгівля: економіка, фінанси, право*. 2014. № 2. С. 123-128.
7. Швецова-Водка Г. М. Загальне бібліографознавство: основи теорії бібліографії : навч. посіб. Рівне, 2017. 183 с.
8. Шипота Г.Є. Бібліографічна діяльність: навч. посіб. Київ : Ліра-К, 2020. 148 с.

**1. Реферування та етапи його розвитку**

Реферування широко використовується у науковій, видавничій, інформаційній та бібліографічній діяльності. Особливе місце тут належить галузевим органам інформації, що ведуть підготовку і випуск реферативних журналів, реферативних збірників, експрес-інформації. У бібліотеці документи реферують при складанні реферативних покажчиків літератури, підготовці реферативних оглядів, тематичних підбірок та досить популярних сьогодні – дайджестів.

Реферування – процес наукового опрацювання інформації, що полягає в аналізі первинного документу, знаходженні найвагоміших у змістовому відношенні даних – основних положень, фактів, доведень, результатів, висновків. Реферування має на меті скорочення фізичного обсягу первинного документу при збереженні його основного смислового змісту. Це складний процес, що вимагає застосування не тільки власних розумових здібностей, а й певного часу. Як правило, той, хто береться за реферування, повинен бути хоча б частково обізнаним у тій ділянці знань, до якої належить первинний документ.

**2. Поняття «реферат»**

Реферат (лат. *refero* − доношу, повідомляю, переказую) − короткий переказ змісту наукової роботи, книги або вчення, оформлений у вигляді письмової публічної доповіді; доповідь на задану тему, зроблена на основі критичного огляду відповідних джерел інформації (наукових праць, літератури на тему).

Реферат – це вторинний документ, що містить стислий виклад змісту первинного документа (головних ідей, методів дослідження, результатів) з основними відомостями та висновками, але без інтерпретації чи критики. Ознайомлення з рефератами дає змогу оперативно одержати коротку інформацію про зміст первинних документів і завдяки цьому максимально правильно вирішити питання про необхідність використання їх. Інколи таке ознайомлення навіть замінює вивчення першоджерела, що особливо важливо, коли воно з якихось причин недоступне. Реферати також використовуються при формуванні бібліографічних і фактографічних пошукових масивів традиційних і автоматизованих інформаційних пошукових систем.

Реферати часто розглядають як моделі первинних документів, оскільки вони не тільки передають зміст, а й зберігають читацьку спрямованість документа, який реферується. Наприклад, реферат на опис винаходу якогось обладнання і реферат на методичний посібник про технологію використання цього ж обладнання обов’язково відрізняються, відображаючи відповідне читацьке і цільове призначення. Проте слід враховувати, що читацька адреса реферату може бути ширшою, ніж першоджерела, оскільки з ним може знайомитися більш широке коло користувачів, хоча первинні документи і не є релевантними їхнім запитам. З іншого боку, реферат може задовольнити потреби користувача, який має більш вузькі запити. До того ж реферати задовольняють потреби індивідуальних користувачів і різноманітних інформаційних служб – органів НТІ, спеціальних бібліотек, патентних служб тощо.

Реферат лежить в основі реферативних баз даних, реферативних перекладів, реферативних збірок, авторефератів дисертацій. У країнах із розвиненою інформаційною інфраструктурою свідоцтвом оприлюднення результатів наукових досліджень є їх відбиття в реферативних журналах.

Реферативна база даних – бібліографічна база даних, що містить записи, які включають анотацію, реферат чи інші відомості щодо змісту документа, а реферативний переклад – це реферат, складений на підставі іншомовного документа-джерела шляхом перекладу чи скорочення змісту першоджерела. Він містить дані про тематику, призначення та методи дослідження, результати, викладені у документі-оригіналі.

Основною сферою складання рефератів виступає науково-технічна інформація. Саме органами науково-технічної інформації різних рівнів створюються автоматизовані ІПС і традиційні картотеки, які містять реферати, публікуються реферативні видання тощо. Особливо важливу роль відіграють реферативні журнали. Тут публікується велика кількість рефератів вітчизняних і зарубіжних первинних документів певної тематики.

**3. Функції реферату**

При використанні рефератів реалізується ціла низка різноманітних **функцій**. Основними функціями реферату вважаються такі: інформаційна, індикативна, пошукова, адресна, довідкова, науково-комунікативна, сигнальна, прогностична і функція індексування.

Зрозуміла суть інформаційної функції – реферат містить цілісну, узагальнену інформацію про зміст первинного документа. Суть індикативної функції полягає в тому, що реферат дає користувачам інформацію про невідомі, але релевантні їхнім запитам документи, вказує на їхнє існування, характеризує певні їхні ознаки. Реферат є моделлю первинного документа, його можна розглядати як пошуковий образ цього документа і здійснювати бібліографічний пошук, тобто реферату притаманна пошукова функція. З пошуковою пов’язана адресна функція, яка виконується завдяки наявності в рефераті бібліографічного опису.

Реферат містить конкретні фактичні відомості, тому за його допомогою можна одержати потрібну довідку. Так реалізується довідкова функція. Ознайомлення з рефератами з певної галузі знання, проблеми може допомогти одержати відомості про результати наукових досліджень, винаходи, про проблеми, над якими працюють учені, тощо, і це становить суть науково-комунікативної функції.

Сигнальна функція реалізується, коли реферат повідомляє про публікацію або надходження до фонду нових документів. Здійснивши аналіз за допомогою рефератів змісту основного потоку документів з певної галузі науки або галузі практичної діяльності, можна прогнозувати їхній подальший розвиток, виникнення нових проблем, напрямів досліджень тощо, тобто реферати виконують прогностичну функцію. У ході реферування ключові слова вибираються не з тексту первинного документа, з тексту реферату, що дає змогу значно скоротити час і зусилля при індексуванні. На основі рефератів можна здійснювати систематизацію і предметизацію документів, але на практиці це застосовується доволі рідко.

Реферат має відповідати певним **вимогам**, зокрема: повнота, об'єктивність, змістовність, стислість, зрозумілість. Це передбачає, що реферат має повно відобразити зміст документа, передати позицію його автора, однак, він має бути лаконічним, не подавати зайвої інформації, загальновідомих положень, має бути зрозумілою логіка викладу матеріалу автором, до того ж мова тексту реферату має бути доступною користувачам, та простою і досить зрозумілою навіть не для спеціаліста.

**4. Види рефератів**

Проблему класифікації рефератів вирішити однозначно досить складно у зв'язку з різноманітністю їхніх функціональних властивостей, особливостей їхнього створення і використання, характером і тематикою первинних документів. Тому існує велика кількість класифікацій рефератів, що ґрунтуються на різних типоутворювальних ознаках. Найбільш відомими і поширеними є класифікація, яка склалася в практиці органів науково-технічної інформації, також класифікація, розроблена Санкт-Петербурзькими вченими-інформатиками. Обидві класифікації мають багато спільного, оскільки базуються на найважливіших ознаках документів. Виходячи з цих класифікацій, основними видами рефератів можна вважати ті, які розглядаються нижче.

За *глибиною* розкриття змісту реферати поділяють на *інформативні* та *індикативні*. *Інформативний* реферат може виконувати весь комплекс властивих рефератам функцій, оскільки він максимально повно розкриває зміст первинного документа. У такому рефераті здебільшого наводять відомості про предмет дослідження і мету роботи, про методи, умови й основні результати дослідження; подають пропозиції автора щодо застосування результатів дослідження, основні характеристики розглянутих технологічних процесів, технічних виробів; ознайомлюють з новою інформацією про відомі явища, предмети тощо.

Головне завдання *індикативного* реферату звернути увагу користувача інформації на певний документ і допомогти прийняти рішення про необхідність звертатися до нього. Тому такий реферат містить лише відомості про головні аспекти змісту первинного документа. Тут немає детальної фактографічної інформації, практичних і теоретичних результатів, висновків. Індикативні реферати складають здебільшого на документи великого обсягу.

Деякі фахівці виділяють ще *аспектні* реферати або реферати-резюме. їх складають на основі переробки інформації, що стосується не первинного документа загалом, а лише кількох або навіть одного змістового аспекту, який є інтересним для певної групи користувачів.

За кількістю охоплених *джерел* реферати можуть бути монографічні чи *одноджерельні* і зведені або *багатоджерельні*, оглядові. Монографічним є реферат, у якому міститься згорнута інформація з одного первинного документа. Зведений (багатоджерельний, оглядовий) реферат містить інформацію з кількох первинних документів, присвячених одній темі.

За *призначенням* реферати можна поділити на *загальні* (універсальні) та *цільові* (спеціалізовані). Загальний реферат призначений для використання широким колом користувачів. Такий реферат орієнтує на задоволення не конкретного інформаційного запиту, а інформаційних потреб з певної галузі науки, практичної діяльності. Цільові реферати складають для задоволення конкретних інформаційних запитів, вони мають чітку читацьку адресу.

Залежно від *методу* викладу матеріалу реферати поділяють на реферати-екстракти і перефразовані чи інтерпретивні. Перші складено із запозичених з тексту першоджерела речень, а другі – це текст, який референт написав самостійно шляхом перефразування і скорочення тексту першоджерела.

Залежно від *формальної* ознаки розрізняють *текстові* і *бланкові* реферати. Абсолютна більшість рефератів мають текстову форму, тобто це зв'язний текст, до якого можуть входити ілюстрації, таблиці, графіки, формули.

*Бланкові* поширилися завдяки виникненню формалізованих методик складання рефератів. Вони можуть бути *анкетними*, *табличними*, *телеграфного* стилю. Анкетний реферат – це відповіді на заздалегідь сформульовані запитання. Якщо запитання стосуються кількох об’єктів, а відповіді розміщено у відповідних колонках (графах) таблиць, реферат називають табличним. Реферати телеграфного стилю – це коротке повідомлення про зміст документа, яке схоже на текст телеграми.

Реферати розрізняють за *обсягом*, вони можуть бути *короткі* і *розширені*, за укладачем – *авторський* і *неавторський* – референтський, за використанням засобів автоматизації – ручний – підготовлений людиною і автоматичний, що готується з використанням персональних комп’ютерів.

**5. Значення класифікації рефератів для практики та референтських служб**

Між усіма виділеними видами рефератів існують тісні взаємозв’язки, оскільки, наприклад, текстовий реферат може бути одночасно й індикативним. Тому не зажди просто одночасно визначити вид реферату.

Питання класифікації рефератів, визначення їхніх типологічних ознак має важливе значення для практики. Ці відомості відіграють велику роль у відборі матеріалів для реферування, в організації діяльності референтських служб, у розподілі обов’язків між ними, у визначенні ряду документів для реферування в національних органах інформації. Чітке визначення видів рефератів необхідне для референтів і редакторів, для укладачів інструкцій з реферування, для індексаторів і розробників алгоритмів автоматизованого реферування та індексування текстів тощо.

**6. Застосування реферування в Західній Європі**

Реферування почало формуватися як галузь бібліотечно – бібліографічної та журналістської діяльності більше ніж три століття тому. Виникнення і становлення реферативної періодики пов’язане з появою перших наукових журналів спочатку y Західній Європі (60-ті роки). Їх зміст містив не стільки наукові статті - як повідомлення про нові книги. Створення спеціалізованих реферативних служб, реферативних журналів почалося наприкінці 18 століття, як відповідь на швидкий розвиток природничих і прикладних наук.

Спочатку для реферування документів застосовували прийоми аналізу їхнього змісту, завданням реферування в ті часи було повне відображення змісту першоджерела. Увагу зарубіжних дослідників у 60-ті роки привернуло визначення поняття «реферат», виявлення збірностей і розбіжностей, визначення типів реферату, їхнього обсягу, виявлення можливостей використання оцінного методу для визначення трудомісткості реферату.

Швидкими темпами відбувався розвиток реферативної періодики у Німеччині та США. 1830 року почав виходити перший німецький РЖ з хімії "Pharmaceutisches Centralblatt" (за назвою "Chemisches Zentralblatt" виходив до 1969 р.), 1907 року — американський "Chemical Abstracts", 1926 року – англійський "British Chemical Abstracts". У галузі медицини та біології широка мережа "Jahresbericht" і "Zentralblatt" (видавнича фірма Ю. Шпрінгера) значно переважала американські видання, найвідомішим з яких був "Biological Abstracts". Останній зберіг своє значення і до нашого часу. У галузі фізики близьким до німецького "Physikalische Berichte" за своєю якістю було англійське видання "Science abstracts" (серія А – фізика). Після Другої світової війни німецька реферативна періодика виявилася повністю знищеною. В інших країнах Західної Європи та США реферативна справа також зазнала значної шкоди, але скоро відновила втрачені позиції.

Першу спробу створити єдине реферативне видання для відображення літератури з природничих і філософських наук було здійснено у Франції через публікацію РЖ "Bulletin analytique" (1940 р.). 1951 року за ініціативою ЮНЕСКО починає виходити "International political science abstracts", де містяться реферати літератури з суспільних наук.

Західноєвропейську реферативну періодику 30-40-х рр. відрізняла порівняно вузька галузева спеціалізація, невеликий обсяг інформації (від декількох сот до 4 тисяч рефератів на рік). Навіть найбільші реферативні служби відбивали до 0,5 млн. документів світового довідково-інформаційного потоку зі своєї тематики. Тільки в половині РЖ поряд зі статтями реферувалися книги; третина приділяла увагу дисертаціям; чверть – патентам. Були відсутні РЖ з астрономії, метеорології, деяких розділів ботаніки, зоології тощо. З іншого боку — існував значний паралелізм і дублювання в галузі біологічних й медичних наук.

**7. Книжкова палата України начолі рецензування та реферування**

Завдання реферування та рецензування української літератури було покладено у **1931** році на Книжкову палату відповідно до її нового статуту, затвердженого Наркомосом УРСР. Однак у зв'язку з відсутністю кваліфікованих кадрів і друкарської бази це рішення не було виконане.

1935 року у Харкові в Центральній науковій сільськогосподарській бібліотеці (ЦНСГБ) було створено бібліографічний відділ. Він розпочав роботу над реферативно-бібліографічним збірником "Передовий досвід у соціалістичному сільському господарстві". У цій роботі брали участь викладачі Харківського сільськогосподарського інституту ім. В.В. Докучаєва. З 1938 року ЦНСГБ разом із сектором технічної пропаганди Всеукраїнської академії сільськогосподарських наук розпочала видання реферативно-бібліографічного бюлетеня "Огляд іноземної літератури з сільського господарства". За період з 1938 по 1947 рр. вийшло його 52 випуски. Тут було вміщено понад 3 тис. рефератів і перекладів робіт зарубіжних авторів. Кожний випуск мав 2-3 частини, у першій обов'язково друкувалися реферати.

Але в 40-50-ті рр. розвиток реферативної справи набув своєрідної форми, яка мала і позитивні сторони, і серйозні недоліки. Галузеві РЖ були замінені збірниками рефератів з певної теми, що виходили епізодично. На зміну "Физико-математическому реферативному журналу", наприклад, прийшли "Научно-реферативные сборники по некоторым вопросам современной физики". Кожен з них був присвячений окремому питанню вказаної науки. Таке обмеження дозволяло в збірниках достатньо глибоко та широко висвітлити ці питання, але шляхом відмови від систематичного інформування про літературу галузі в цілому. Однак, з часом будь-який реферативний збірник втрачає своє значення навіть з того спеціального питання, що він висвітлює. Тільки систематичне інформування про найважливішу літературу цілої галузі знання важливе для вчених, саме планово організована система реферативних органів і видань спроможна забезпечити належну повноту й оперативність інформаційного обслуговування науковців.

Таким чином вивчення досвіду побудови міжнародних систем реферативної інформації, які створювали та розвивали протягом ХХ ст. показало, що їх ресурси формують, як правило, на корпоративних засадах спільними зусиллями інформаційних служб ряду держав.

**8.Реферативна служба України, її проблеми**

Подальше вдосконалення національної системи реферування значною мірою залежить від створення галузевих підсистем реферативної інформації різних міністерств і відомств, до яких входять як структурні відділи наукової інформації та бібліотеки науково-дослідних установ даної галузі. Таким чином може бути сформовано галузеві автоматизовані системи реферування «АПК», «Медицина», «Техніка», «Освіта» тощо. Вони мають стати підсистемами національної системи реферування, що забезпечить раціональне розподілення праці з опрацювання, зберігання, пошуку та поширення реферативної інформації між учасниками інформаційної системи.

Відділ наукового формування національних реферативних ресурсів Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського (НБУВ) активно співпрацює з різними науковими установами, бібліотеками різних відомств (11), вищими навчальними закладами (4) тощо, одержуючи від них в електронному вигляді бібліографічну та реферативну інформацію про нові досягнення в усіх галузях знання, що представлені у фахових журналах. Співробітники відділу опрацьовують цю інформацію та формують нові записи для реферативної бази даних «Україніка наукова».

З метою популяризації бібліотечних фондів НБУВ фахівці здійснюють підготовку аналітичних бібліографічних оглядів, готують тематичні бібліографічні посібники та списки літератури, що надходять до Бібліотеки та відображаються в реферативній базі даних «Україніка наукова».

На основі інформаційного ресурсу цієї бази даних видається Український реферативний журнал «Джерело», який з 2004 р. виходить чотирма галузевими серіями та щорічно відображає понад 45 тис. наукових документів. Наукові джерела з економічної тематики подаються в серії № 3 «Соціальні та гуманітарні науки. Мистецтво».

Слід зазначити, що за кількістю записів розділ «Економіка. Економічні науки» у цій серії є найбільшим. Значним попитом серед науковців і фахівців користуються джерела з проблем банківської діяльності. Щороку у реферативному журналі «Джерело» подається інформація про понад 700 документів з цієї тематики, значно більший масив публікацій відображається в реферативній базі даних «Україніка наукова» (станом на 01. 06. 2015 р. кількість документів з банківської справи становить близько 9 тис. записів).

Заслуговує на увагу популяризація нових надходжень до фондів НБУВ у періодичному виданні «Вісник Національного банку України» – щомісячному науково-практичному журналі Національного банку України. Заснований у 1994 р., він регулярно видається з березня 1995 р. (спочатку щокварталу, з 1996 р. – один раз на два місяці, з 1997 р. – щомісяця). Тематична спрямованість – діяльність Національного банку України, функціонування банківської системи України, актуальні фінансово-кредитні проблеми. Журнал утверджує позитивний імідж Національного банку як стабільної, транспарентної установи, що відстоює національні економічні інтереси, сприяє розвитку банківської системи, забезпеченню цінової стабільності та стабільності національної грошової одиниці. Видання є авторитетним науковим майданчиком для висвітлення та наукової апробації новітніх ідей, методів прогнозування та регулювання економічних процесів для знаних і молодих науковців.

На шпальтах цього періодичного видання, поряд з рубриками «Макроекономіка», «Банки України», «Центральний банк», «Фінансовий ринок», стала постійною рубрика «З бібліотечних фондів». У цій рубриці публікуються огляди найновіших видань (монографії, збірники наукових праць, матеріали конференцій тощо) з економічної, фінансової та банківської тематики, які поповнили книжковий фонд НБУВ. Співпраця НБУВ з «Вісником Національного банку України» розпочата ще в кінці 1990 – на початку 2000-х рр. У перші роки відповідальні за цю справу наукові працівники бібліотеки (Добко Т. В., Зайченко Н. Я.) систематизували інформацію та готували огляди в процесі самостійного опрацювання нових надходжень. Упровадження електронної обробки видань і формування реферативної бази даних «Україніка наукова» уможливили оптимізацію підготовки бібліографічних оглядів, що дозволило використовувати електронні інформаційні ресурси НБУВ, які створюються у різних структурних підрозділах Бібліотеки.

З 2013 р. налагоджено співпрацю з інформаційно-довідковим журналом «Банкноти і монети України», де вміщено огляд нових надходжень до НБУВ з нумізматики. У зазначених часописах окрім реферативної інформації про наукові видання подаються також стислі відомості про основні напрями діяльності НБУВ, її електронні ресурси, що супроводжуються ілюстраціями. Співпраця реферативної служби НБУВ з видавничими установами у контексті бібліотечно-інформаційного обслуговування користувачів набула достатнього рівня та одержала належну оцінку серед фахівців галузі. Так, протягом 2015 – 2018 рр. у «Віснику Національного банку України» опубліковано Т.В. Зіньковою 17 бібліографічних оглядів (267 анотацій), що висвітлюють нові довідкові, енциклопедичні, монографічні видання тощо.

Досвід такої взаємодії показав, що співпраця НБУВ з галузевими виданнями не тільки сприяє адресному поширенню інформації серед фахівців, але й позитивно впливає на імідж Бібліотеки, тому доцільно розширювати співпрацю реферативної служби НБУВ з іншими видавництвами та періодичними виданнями.

Подальше вдосконалення національної системи реферування значною мірою залежить від створення галузевих підсистем реферативної інформації та залучення до аналітико-синтетичного опрацювання вітчизняного потоку наукових видань усіх суб'єктів системи документальних комунікацій України, що забезпечить раціональне розподілення праці з опрацювання, зберігання, пошуку та поширення інформації між усіма учасниками системи, для забезпечення дійсно вичерпної реферативної інформації щодо результатів наукової діяльності українських учених і фахівців.